

Linguistica applicata

(LM in Produzione Multimediale)

Scheda corso (a.a. 2024/25)

Simone Ciccolone

Obiettivi formativi

Il corso ha come obiettivo didattico generale quello di introdurre i concetti fondamentali della linguistica applicata e attivare una riflessione critica e un confronto dialettico sui temi affrontati, in particolare in relazione alla comunicazione verbale, alla multimodalità, all'intermedialità e al rapporto tra lingue e contesto socio-culturale.

Al termine del corso, gli studenti avranno raggiunto i seguenti obiettivi formativi:

- (A. Conoscenze e capacità di comprensione)
 - A1. Conoscenze di base di linguistica applicata, pragmatica, analisi della conversazione, traduzione audiovisiva;
 - A2. Capacità di comprensione dei problemi legati alla testualità orale e scritta, alla comunicazione digitale e intermediale.
- (B. Applicazione di conoscenze e capacità di comprensione)

Capacità di elaborare progetti originali nel campo della linguistica applicata, dell'informazione e comunicazione digitale e della creazione di contenuti intermediali, e di proporre soluzioni innovative.
- (C. Autonomia di giudizio)
 - C1. Riflessione critica del rapporto tra contenuto informativo, forme del testo e medium, e sul ruolo degli strumenti di trasmissione e interpretazione della conoscenza e dell'informazione;
 - C2. Autonomia di giudizio riguardo all'applicazione di strumenti della linguistica applicata alla realtà attuale o a fatti e prodotti culturali specifici;
 - C3. Autonomia nella ricerca di informazioni qualificate e nell'approfondimento delle tematiche riguardanti il campo della comunicazione.
- (D. Abilità comunicative)
 - D1. Capacità di discussione, in forma orale o scritta, dei temi trattati durante il corso;
 - D2. Capacità di comprensione di testi scientifici riguardanti temi di linguistica applicata.
- (E. Abilità di apprendimento)
 - E1. Capacità di autoapprendimento all'uso di nuovi strumenti per l'elaborazione di testi;
 - E2. Capacità di estendere le competenze acquisite tramite approfondimenti teorici e applicazioni concrete nel campo della comunicazione.

Prerequisiti

Buona conoscenza della lingua italiana e di un'altra lingua o varietà, incluse lingue minoritarie, non standardizzate e/o meno diffuse. Conoscenze di linguistica generale, semiotica e filosofia del linguaggio sono utili ma non rappresentano un prerequisito obbligatorio.

Gli studenti che non abbiano sostenuto alcun esame di linguistica generale sono tuttavia invitati a consultare il seguente manuale (o altri equiparabili) a supporto della propria preparazione all'esame:

- Berruto, Gaetano / Cerruti, Massimo (2016), *La linguistica. Un corso introduttivo*. UTET, Torino.

Contenuti

1. Elementi di pragmatica e linguistica testuale
2. Caratteristiche del parlato
3. Analisi della conversazione
4. Multimodalità e intermedialità
5. Traduzione audiovisiva: i sottotitoli

Metodi didattici

Il corso è organizzato in 30 ore di lezione frontale, in cui sono incluse attività laboratoriali e discussioni collettive. Eventuali attività integrative potranno essere accessibili tramite i canali di web learning predisposti dal docente, e che verranno comunicati a inizio corso. È prevista la possibilità di ulteriori incontri di discussione in diretta streaming o di videolezioni disponibili online. Inoltre, le esercitazioni potranno essere svolte mediante forme di interazione a distanza con i supporti informatici disponibili.

Gli studenti (in particolare coloro che intendono sostenere l'esame da frequentanti) sono invitati a consultare periodicamente i canali di web learning dell'insegnamento.

Verifica dell'apprendimento

L'esame si svolge in forma orale, tramite una discussione sui contenuti del corso e sugli argomenti trattati nei testi di riferimento del programma d'esame.

La valutazione finale, espressa in trentesimi, terrà conto:

- della capacità dello studente di discutere dei temi trattati;
- delle potenziali capacità applicative emerse durante la discussione orale.

Testi

Il programma d'esame prevede lo studio dei materiali didattici forniti durante le lezioni e dei seguenti testi obbligatori:

1. Fele, Giolo (2007), *L'analisi della conversazione*. Il Mulino, Bologna (da studiare integralmente).

2. Perego, Elisa (2005), *La traduzione audiovisiva*. Carocci, Roma (da studiare integralmente).

Gli studenti non frequentanti sono tenuti a integrare il programma con il testo seguente:

3. Rossini Favretti, Rema (2002), *Un'introduzione alla linguistica applicata*. Pàtron, Bologna (capitoli 1-8 obbligatori; 9-11 facoltativi).

Altre informazioni

Gli studenti non frequentanti devono mettersi in contatto col docente ALMENO due mesi prima del loro esame per concordare il programma.

Data la natura particolarmente tecnica e specialistica del corso, tutti gli studenti sono caldamente invitati a contattare il docente tramite e-mail (simone.ciccolone@unica.it) e a partecipare agli incontri di ricevimento per qualsiasi chiarimento sui contenuti e sulle modalità d'esame.

(Simone Ciccolone – 23/9/2024)